## 兩岸經貿大事紀

325期

2019年1月

11/30

## 動物傳染病防治條例修正案三讀涌過 偷帶肉品闖關最重罰百萬

立法院會11月30日三讀通過「動物傳染病防治條例修正案」,未來旅客或服務於車、 船、航空器人員,攜帶動物產品,未依規定申請檢疫,從處 3000 元以上 1 萬 5000 元以 下的罰鍰,提高到1萬元以上100萬元以下。此外,也通過附帶決議,除經公告免繳驗 檢疫證明書及事先申請且經核准輸入者外,無論植物或動物應施檢疫物,原則皆不得以郵 寄方式輸入,並表示行政部門應切實做好檢疫和防疫措施,也要求農委會應負主要職責, **自**起疫情防杆成敗的責任,並立即彙整相關防檢疫措施,公布於官方網站,強化宣導及查 緝,善用公益廣告宣導,並將辦理情形送交立法院經濟委員會。

11/30

## 中國大陸 11 月製造業 PMI 降至 50 逾 2 年新低

中國大陸統計局 11月 30日公布,11月份官方製造業採購經理人指數(PMI)降至 擴張與萎縮的分水嶺 50.0,為 2016 年 7 月以來新低。數據顯示,中小型工廠尤其受到重 創,中、小企業的 PMI 分別降至 49.1 和 49.2。分項數據顯示,主要原材料購進價格指數 和出廠價格指數降至 50.3 和 46.4, 比上月回落 7.7 和 5.6 個點; 生產指數為 51.9, 比上 月微落 0.1 個點;新訂單指數為 50.4,低於上月 0.4 個點;新出口訂單指數和進口指數為 47 和 47.1。

12/3

## 2018 國際自由民主論壇在台北舉行

聯合國「公共資訊部非政府組織執行委員會」(UN NGO/DPI Executive Committee) 與我國國際非政府組織「世界自由民主聯盟」(簡稱世盟),12月3日在台北共同主辦 「2018 國際自由民主論壇」,會議主題是:全球民主永續發展目標與進展。我國立法委員、 外交部官員與50多位國內外政要學者、國內駐華使節都踴躍參與這項盛會,展現出我國 民間外交的活力。

12/4

### 2018 兩岸企業家峰會在廈門舉行

兩岸企業家峰會 2018 年會 12 月 4、5 日在廈門舉行,這是兩岸民間企業交流最高層 級的合作平台,年會主題是「融合新舉措、共用新商機」,有 374 家台企跨海與會,總計 兩岸知名企業家、工商團體負責人、中小企業和青年創業代表逾 1,400 人與會。會中進行 8 場專題論壇,包括新增「智能製造與裝備」,以及擴大更名的「綜合合作交流」、「現 代服務業及文創產業」,還有「資通信產業合作」、「能源及環保節能」、「金融」、「生 物科技與健康照護」、「中小企業合作及青年創業推動」等論壇。

12/5

## 中國大陸 11 月服務業 PMI 創 5 個月新高

中國大陸 11 月服務業採購經理指數 (PMI) 上升 3 個百分點至 53.8,較 10 月回升 3 個百分點,來到 5 個月高點,遠勝預期的 50.8。服務業擴張,製造業 PMI 小幅回升,使 得 11 月財新中國綜合 PMI 錄得 51.9,較 10 月的 28 個月低點回升 1.4 個百分點。數據顯示, 11 月服務業新訂單增速擺脫 10 月的增長停滯狀態,出現小幅上升,增速創 5 個月以來最 高,但仍低於歷史均值。

12/6

## 中國大陸專利申請數連7年位居全球首位

世界智慧財產權組織(WIPO)發布資料顯示,中國大陸 2017 年全球專利申請數量 達 317 萬件, 創歷史新高。從受理專利申請的國家和地區來看, 大陸申請數達到 138 萬件, 占全球整體 4 成多, 連續 7 年位居首位。大陸專利申請在電子設備、電腦技術、數位資訊 通信領域表現突出, 2017 年專利申請數量位居第 2 的是美國, 達 61 萬件。

## 12/10

## 全球人類自由指數 我排名進世界前 10

加拿大智庫「菲莎研究所」(Fraser Institute) 公佈「2018年人類自由指數」(Human Freedom Index)報告,評比全球 162 個國家、司法管轄區的自由程度,紐西蘭、瑞士、 香港分居前 3 名,台灣 2018 年一舉進步 8 名,超越德國、美國、瑞典等國,與芬蘭、挪 威並列第 10 名,中國大陸則為第 135 名。

## 12/

## 我獲准加入 CBPR 助國企爭取海外商機

我國申請加入 APEC 跨境隱私保護體系(CBPR)已經獲准成為該體系成員,有助於 國內企業爭取海外商機。國發會官員表示,CBPR 體系為美國在 APEC 力推跨境隱私保護 制度,透過參與該體系,可望提升消費者對跨境資料傳輸信賴,促進區域內電子商務活動 發展。如今台灣獲准加入,將可提高我國重視跨境隱私保護形象,形塑有利於推動跨境數 位貿易的條件,也符合我國際經貿趨勢。加入 CBPR 可以協助國內企業及組織,逐步建構 個資保護制度,再進一步整備符合歐盟等國際跨境隱私保護的標準。

## 12/

## 2018 我工具機出口 11 月首見負成長

台灣工具機 11 月出口值跌破 3 億美元,是 2018 年以來第一次負成長,尤其銷往中 國大陸年減幅達 11%。年初各丁具機廠及零件廠全面加班趕丁盛況不再。依台灣機械丁 業公會、台灣工具機暨零組件公會匯總統計,11月台灣機械設備、工具機出口值雙雙出 現衰退,尤其銷往大陸機械設備及工具機,8月起,連續4個月負成長。其中11月工具 機出口值 2.96 億美元,年減 4.7%,是 2018 年工具機出口首度衰退。

## 12/

## 我上市櫃公司前3季赴陸收益創新高

金管會12月11日公布上市櫃公司投資統計數字,截至第3季,共有上市公司663家, 上櫃公司 529 家,合計 1,192 家企業赴大陸投資,約占全體上市櫃公司的 75%,與 2017 年底家數相同;2018年累計投資金額,上市公司2兆1,822億元,上櫃公司2,409億元, 共投入 2 兆 4,231 億元到大陸, 比 2017 年底增加 1,077 億元, 是近 3 年同期最高。

## 12/ 4

## 中國大陸 11 月消費零售增速 創 15 年新低

中國大陸國家統計局 12月 14日公布 11月份經濟數據,消費增速 8.1% 低於預期, 創下逾 15 年以來最低紀錄。工業增速 5.4% 也低於預期,創 33 個月以來新低。據發布, 11 月社會消費品零售總額比 2017 年同期成長 8.1%,為 2003 年 5 月份以來新低,不如預 期的 8.8%,增速比上月下滑 0.5 個百分點。11 月規模以上工業增加值比 2017 年同期成 長 5.4%,增速為 2016 年 2 月以來最低,也比上月下滑 0.5 個百分點,不如持平的預期。

## 12/16

## 全球新能源企業前 500 強 陸企稱霸

由《中國能源報》、中國大陸能源經濟研究院共同主辦的「2018 國際能源高峰論壇」 在北京舉行,會中公布《2018全球新能源企業500強榜單》,從國家分布來看,大陸以 217 家企業進入「500 強」榜單,比 2017 年(198 家)增加 19 家,占 43.4%,居首位, 高於第二名美國的 61 家及日本的 58 家,顯示大陸在新能源產業的優勢正在擴大。此次 大陸新能源企業入榜家數占最多,主要得益於大陸新能源裝機容量,特別是太陽能裝機容 量的快速增加,以及新能源汽車產業的快速發展。

## 2018 台北上海城市論壇在台北舉行

2018 台北上海城市論壇 12 月 20 日在台北舉行,聚焦循環經濟,本次論壇以「永續 的城市、永續的發展」為主題,上海市政府代表團130人參加,台北市方面有250位政界、 **產業界和學界人十出席,參與人數超過歷屆。兩市與會代表就公共住宅與都市更新、大健** 康產業、文化、環保與市民服務等 4 個方面展開分論壇交流。會中,雙方簽署了《台北市 與上海市青少年運動員培養交流合作備忘錄》、《台北市大同區與上海市嘉定區交流合作 備忘錄》、《財團法人台北市文化基金會台北市電影委員會與上海市廣播影視制作業行業 協會交流合作備忘錄》。迄今為止,雙方已簽訂30項交流合作協議,涉及區政、教育、 環保、交通、文化、體育、醫療、城市規劃、社區等領域。

# Chronicle of cross-strait Economic and Trade Event

No. 325

Jan, 2019

11/30

## Amended Infectious Animal Disease Prevention and Control Act passes third reading: Maximum fine for meat smuggling raised to NT\$1 million

The amended Infectious Animal Disease Prevention and Control Act passed the third reading in the Legislative Yuan. Under the new act, travelers and vehicle, vessel, and aircraft personnel transporting animal products in violation of quarantine regulations will be subject to fines ranging from NT\$10,000 to NT\$1 million, up from the NT\$3,000 to NT\$15,000 fine mandated previously. The Legislative Yuan also approved a supplementary resolutions stipulating that plants and animals subject to quarantines cannot be imported by mail except in cases where exemption from inspection quarantine certificate has been announced and the importer has submitted prior application and received authorization. The Legislative Yuan further stated that the executive branch should effectively implement quarantine and disease prevention measures. The Council of Agriculture should bear the main duties and responsibility for the results of disease prevention work, as well as collect and publish related disease prevention and quarantine measures on its website, strengthen advocacy and enforcement, use public interest ads for promotion, and report on implementation status to the Economics Committee of the Legislative Yuan.

11/30

## Mainland manufacturing PMI falls to a two-plus year low of 50 in November

Mainland China's National Bureau of Statistics announced that the official manufacturing purchasing managers index (PMI) for November fell to 50, marking the dividing line between expansion and contraction. This was the lowest reading since July 2016. The data showed that small and medium-sized factories were especially hard hit, with the PMI for medium-sized and small businesses falling to 49.1 and 49.2, respectively. Sub-category data showed, that the purchase price index and ex-factory price index for major raw materials fell to 50.3 and 46.4, down 7.7 and 5.6 points, respectively, from the month before. The output index fell by 0.1 points from the previous month to 51.9. The new order index fell to 50.4, down 0.4 points month over month, while the new export and import order indices posted at 47 and 47.1, respectively.

12/3

## 2018 International Forum on Freedom and Democracy held in Taipei

The UN NGO/DPI Executive Committee and Taiwan-based international NGO World League for Freedom and Democracy jointly held the 2018 International Forum on Freedom and Democracy on in Taipei. The theme of the meeting was, "The Goal and Progress of the Global Sustainable Democracy Development." Taiwan legislators, officials of the Ministry of Foreign Affairs, and more than 50 domestic and foreign politicians and scholars and foreign diplomatic envoys in Taiwan participated in the event, highlighting the vitality of Taiwan's civil diplomacy.

12/4

## 2018 Cross-Strait CEO Summit held in Xiamen

The 2018 Annual Meeting of the Cross-Strait CEO Summit was held on December 4 and 5 in Xiamen. The summit is the highest level platform for cross-strait private enterprise exchanges and cooperation. The theme of the meeting was "Fusing New Initiatives, Sharing New Opportunities." The event attracted 374 Taiwanese companies and more than 1,400 participants from from both sides, including well-known entrepreneurs and heads of industrial and commercial organizations, small and medium enterprises (SMEs), and young entrepreneurs. Eight forums were held during the meeting on the topics of smart manufacturing and equipment, comprehensive cooperation and exchange, modern service industry and cultural and creative industry, information and communication industry cooperation, energy, environmental protection, and energy saving, finance, biotechnology and health care, and promotion of SME cooperation and youth entrepreneurship.

12/5

### Mainland service industry PMI hits a five-month high in November

Mainland China's service industry purchasing managers index (PMI) rose by three percentage points to 53.8 in November, marking a five-month high and far outpacing the anticipated 50.8 reading. The Caixin China Manufacturing PMI in November also rebounded, rising 1.4 percentage points from October's 28-month low to reach 51.9. The data showed that new service industry orders increased in November after flat growth in October. It was the fastest uptick in five months, but still fell short of the historical mean.

12/6

### Mainland retains world patent application crown for seventh consecutive year

The World Intellectual Property Organization released data showing that China accounted for 1.38 million, or more than 40%, of the record 3.17 million global patent applications filed in 2017, extending its reign as the biggest patent applicant into the seventh consecutive year. The mainland patent applications are especially notable in the electronic equipment, computer technology, and digital information and communication fields. The US was the second biggest patent applicant in 2017, with 610,000 filings.

### Taiwan joins top-10 in Global Human Freedom Index

Canadian think tank the Fraser Institute announced its 2018 Human Freedom Index report ranking 162 countries on degree of freedom. New Zealand, Switzerland, Hong Kong were the top-three countries on the list. Taiwan advanced eight places to join Finland and Norway in tenth place, ahead of Germany, the US, and Sweden. Mainland China ranked 135th.

### Taiwan joins the CBPR, helping domestic enterprise tap overseas opportunities

Taiwan was approved as a member of the APEC Cross-Border Privacy Rules (CBPR). Membership in the CBPR will help Taiwanese enterprises tap overseas business opportunities. The National Development Council officials said the CBPR is a cross-border privacy protection system strongly promoted by the US. Participation in the system is expected to increase consumer trust in cross-border data transmission and promote regional e-commerce development. CBPR membership is expected to improve Taiwan's image of attention to cross-border privacy protection and promote conditions for cross-border digital trading. It is also consistent with Taiwan's international trade trends. CBPR membership will help domestic enterprises and organizations to build systems to protect personal information, as well as further prepare them to meet international cross-border privacy protection standards in the European Union and other

## 2018 Taiwan machine tool exports fall in November

Taiwan machine tool exports fell below US\$300 million in November, marking the first decline since 2018. Exports to mainland China were especially hard hit, retreating 11%, preventing the start-of-theyear rush at machine tool and part factories from materializing. According to statistics compiled by the Taiwan Association of Machinery Industry and Taiwan Machine Tool and Accessory Builders' Association, Taiwan exports of machinery, equipment, and machine tools fell in November. The drop was especially pronounced in sales of machinery and equipment and machine tools to mainland China. This was the fourth consecutive month of negative growth since August. Machine tool exports totaled US\$296 million in November, down 4.7% year over year.

## Public companies in Taiwan post record earnings from mainland China in first three quarters

The Financial Supervisory Commission announced investment statistics for publicly listed companies. As of the third quarter of the year, 663 companies listed on the Taiwan Stock Exchange (TSE) and 529 companies listed on the over-the-counter (OTC) market (1,192 companies total) had investments in mainland China, representing about 75% of all listed companies in Taiwan and on par with the number at the end of 2017. In 2018, publicly-listed Taiwanese companies had cumulative investments in the mainland of approximately NT\$2.423 trillion, including about NT\$2.182 trillion for TSE-listed companies and NT\$240.9 billion for OTC-listed companies. The total investment amount rose by NT\$107.7 billion from the end of 2017 to reach the highest level in the past three years.

## Mainland retail sales grow at slowest pace in 15-year in November

Mainland China's National Bureau of Statistics announced economic data showing that retail sales grew by 8.1% year over year (YoY) in November, the slowest pace of growth in more than 15 years since May 2003. The figure also missed the 8.8% gain expected, slowing by 0.5 percentage points from the previous month. Industrial output growth reached 5.4% YoY, also missing expectations and marking the slowest gain in the 33 months since February 2016. The November reading fell by 0.5 percentage points from the month before, missing expectations of flat performance.

## Mainland dominates the top 500 global new energy companies

Mainland Chinese firms accounted for 217 of the companies on the 2018 Global Top 500 New Energy Companies List released at the 2018 International Energy Summit Forum held in Beijing by the China Energy Report and China Mainland Energy Economic Research Institute. The number of top-500 mainland companies was 19 higher than the 198 firms making the list in 2017. The mainland accounted for 43.4% of top-500 companies, ranking it first ahead of the second place US (61 companies) and thirdplaced and (58 companies). The ranking highlights mainland China's expanding edge in the new energy sector. The mainland had a record number of new energy companies on the list this year, helped mainly by the rapid increase in installed new energy capacity, particularly solar energy capacity, and rapid development of the new energy automobile industry in the mainland.

### 2018 Taipei-Shanghai City Forum held in Taipei

The 2018 Taipei-Shanghai City Forum was held in Taipei. The forum focused on the topic of the circular economy under a theme of "Sustainable Cities, Sustainable Development." A record number of participants attended this year, including a 130-member delegation from the Shanghai Municipal Government and 250 participants from political, government, industrial, and academics circles from Taipei. Delegates of the two cities held exchanges on public housing and urban renewal, the healthcare industry, culture, environmental protection, and services for city residents. The two sides also signed a memorandum of understanding (MOU) on developing young athlete exchanges between Taipei and Shanghai, exchanges between Taipei's Datong District and Shanghai's Jiading District, and exchanges between the Taipei Cultural Foundation Taipei Film Commission and Shanghai Broadcasting and Television Producers Association. The two sides have signed 30 exchange and cooperation agreements covering local administration, education, environmental protection, transportation, culture, sports, healthcare, urban planning, community development, and other areas.